

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VTB 1400 E električni kultivator

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vtb-1400-e-elektricni-kultivator-akcija-cena/>

Električni kultivator
Villager VTB 1400 E
Originalno upustvo za upotrebu



BEZBEDNOSNA UPOZORENJA
VAŽNO
PAŽLJIVO PROČITAJTE PRE UPOTREBE
SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO RADI KASNIJE UPOTREBE

Obuka

1. Pažljivo pročitajte uputstva. Budite upoznati sa načinom rada i pravilnom upotrebom proizvoda.
2. Nikada nemojte dozvoliti deci i osobama koje nisu upoznate sa načinom rada proizvoda da rukuju njime. Lokalni propisi mogu ograničiti starost rukovaoca.
3. Svo osoblje koje rukuje uredjajem mora biti adekvatno obučeno i uvežbano za upotrebu, rukovanje i podešavanje, a naročito mora biti upoznato sa aktivnostima koje su zabranjene.
4. Nikada nemojte raditi dok su u Vašoj blizini deca ili kućni ljubimci.
5. Imajte na umu da je rukovalac ili korisnik odgovoran ako dođe do nanošenja povreda drugim osobama ili štete tuđoj imovini.

Priprema

1. Uvek nosite obuću adekvatnu za rad, kao i dugačke pantalone. Nemojte rukovati ovim proizvodom bosi ili ukoliko nosite otvorene sandale.
2. Temeljno pregledajte okruženje u kome ćete koristiti proizvod i uklonite sve predmete koje bi proizvod eventualno mogao da odbaci.
3. Pre korišćenja, pregledajte proizvod kako biste utvrdili da sečiva, zavrtnji sečiva i setovi noževa nisu pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabana ili oštećena sečiva i zavrtnje kako biste održali stabilnost.
4. Kada su u pitanju mašine sa više sečiva, budite naročito pažljivi jer okretanje jednog sečiva može izazvati okretanje ostalih sečiva.
5. **PAŽNJA!** Izbegavajte kontakt sa sečivom dok je u funkciji!

Rukovanje

1. Radite samo po danu ili pri dobrom veštačkom svetlu.
2. Pazite na to da uvek imate dobar oslonac kada radite na padinama, odnosno neravnom terenu.

3. Hodajte, nikada nemojte trčati sa uređajem.
4. Radite vodoravno preko padina, nikada u smeru gore-dole.
5. Budite naročito pažljivi kada menjate smer na padinama.
6. Nemojte raditi na previše strmim padinama.
7. Povećana pažnja treba da se obrati na mestima gde je zemlja kamenita i tvrda. U takvim uslovima postoji opasnost od povredjivanja ili od oštećenja uređaja zbog odbacivanja kamenja, grumena zemlje i sl.
8. Uređaj se ne sme podizati niti transportovati dok motor radi. Kada se iz jednog radnog prostora prebacujete u drugi (menjate lokaciju rada) - isključite uređaj i sačekajte da se radni alat u potpunosti zaustavi.
9. Budite naročito pažljivi kada okrećete ili vučete uređaj ka sebi.
10. Motor uključite pažljivo i u skladu sa uputstvima proizvođača. Pazite da Vam stopala budu što dalje od alata.
11. Pazite da Vam ruke i stopala ne budu blizu pokretnih delova.
12. Nemojte podizati ili nositi uređaj dok je jos uvek u funkciji.
13. Nemojte nikada rukovati uređajem ako je zaštitna hauba oštećena. Nemojte koristiti uređaj bez zaštitnih delova, kao što su štitnici i branici.
14. Zaustavite mašinu i isključite utičnik iz utičnice. Proverite da li su se pokretni delovi u potpunosti zaustavili:
 - Pre uklanjanja blokada ili raščišćavanja kanala,
 - Pre pregleda, čišćenja i rada na uređaju,
 - Nakon udara u strano telo. Pregledajte uređaj kako biste utvrdili da li je došlo do oštećenja i popravite ga pre nego što ponovo započnete sa radom,
 - Kad god ostavite uređaj.
15. Ako uređaj počne da proizvodi prekomerne vibracije (odmah proverite)
 - Pregledajte ga kako biste utvrdili da li je oštećen,
 - Pogledajte da li je neki od delova olabavljen, i ako jeste, pričvrstite ga,
 - Zamenite ili popravite oštećene delove.

Održavanje i skladištenje

1. Pridržavajte se uputstava za održavanje i skladištenje ovog proizvoda. Nikada nemojte modifikovati proizvod na bilo koji način. Sve informacije u vezi sa održavanjem i skladištenjem proizvoda mogu se naći u ovom uputstvu.
2. Obratite pažnju na to da svi navrtke, zavrtnji i vijci budu dobro pričvršćeni, kako bi uređaj bio bezbedan za korišćenje.
3. Zamenite pohabane ili oštećene delove radi bezbednosti.
4. Obezbedite adekvatan i dobar protok vazduha. Uređaj mora biti u takvom položaju da mu se može prići sa svih strana.
5. Prilikom transportovanja proizvoda, rukovalac mora držati ručice obema rukama.

Smanjivanje uticaja vibracija i buke

Kako biste smanjili uticaj buke i vibracija, ograničite vreme rada, koristite režime rada sa niskim stepenom vibracija i buke, i nosite ličnu zaštitnu opremu.

Kako biste rizik od izlaganja vibracijama i buci sveli na minimum, uzmite u obzir sledeće:

1. Uređaj koristite strogo u skladu sa uputstvima proizvođača i samo za operacije kojima je namenjen.
2. Pobrinite se za to da proizvod bude u dobrom stanju i da se adekvatno održava.
3. Koristite sečiva koja su adekvatna za ovaj uređaj i pazite da budu u dobrom stanju za rad.
4. Čvrsto držite ručice/hvatnu površinu.
5. Održavajte proizvod u skladu sa ovim uputstvom i podmazujte ga redovno (kada je to potrebno).
6. Napravite plan rada tako da rasporedite upotrebu alata sa visokim vibracijama u toku dužeg vremenskog perioda.

Pažnja

Upoznajte se sa upotrebom ovog proizvoda uz pomoć ovog uputstva za korišćenje. Zapamtite bezbednosna uputstva i pratite ih u potpunosti. Samo tako ćete izbeći rizik od nesrećnog slučaja.

1. **Budite na oprezu dok rukujete uređajem, kako biste na vreme prepoznali opasnost i bili u stanju da rešite problem.** Brza intervencija može sprečiti ozbiljne povrede i materijalnu štetu.

2. **Isključite prekidač na uređaju i izvucite utikač iz utičnice ukoliko dođe do kvara.**
Ukoliko je to potrebno, neka uređaj pregleda i popravi profesionalac pre nego što ponovo započnete sa radom.

Ostale opasnosti

Čak i kada rukujete ovim proizvodom u skladu sa svim bezbednosnim uputstvima, ipak postoji rizik od nanošenja povreda i stvaranja materijalne štete. Sama struktura i namena ovog proizvoda nose sa sobom sledeće potencijalne opasnosti:

1. Zdravstvene probleme koji nastaju kao posledica izloženosti vibracijama ako se proizvod koristi tokom dugog vremenskog perioda, ako se njima ne upravlja adekvatno ili ako se propisno ne održava.
2. Povrede i materijalna šteta nastale kao posledica rada sa polomljenim alatom ili iznenadnim kontaktom sa skrivenim telima (predmetima) u toku rada.
3. Opasnost od povreda i materijalne štete izazvane letećim predmetima.



PAŽNJA! Ovaj proizvod u toku rada proizvodi elektromagnetno polje! Elektromagnetno polje može, u određenim okolnostima, ometati rad aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata! Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, savetujemo osobe koje imaju ugrađene medicinske implantate da se konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implantata pre nego što započnu rad sa ovim uređajem.

SIMBOLI

Na proizvodu, deklaraciji i u okviru ovog uputstva, između ostalog, naći ćete sledeće simbole i skraćenice. Upoznajte se sa njima kako biste smanjili rizik od nanošenja telesnih povreda i stvaranja materijalne štete.



Pročitajte instrukcije za upotrebu pre početka rukovanja ovim uređajem.



Nosite zaštitu za oči i uši.



Nosite zaštitne cipele.



Postoji opasnost od povredjivanja obrtnim delovima motičica! Nakon isključivanja noževa za obradu, oni se još neko vreme okreću. Sačekajte da se u potpunosti zaustave.



Opasnost od povredjivanja zbog odbačenih delova.



Druge ljude i domaće životinje držite na bezbednom rastojanju.



Upozorenje! Isključite uređaj i isključite ga sa napojne mreže (izvadite utikač iz utičnice) pre obavljanja bilo kakvih podešavanja ili poslova održavanja.



Upozorenje! Nemojte dodirnuti oštećeni napojni kabal niti oštećeni produžni kabal. To može dovesti do kontakta sa delovima koji su pod naponom.



Nemojte koristiti ovaj uređaj po kiši i nemojte ga ostavljati napolju dok pada kiša.



IPX4

Uređaj je dvostruko izolovan.

Kućište ovog uređaja je zaštićeno od prskanja vode u svim pravcima.



Buka Vašeg uređaja nije veća od 93 dB.



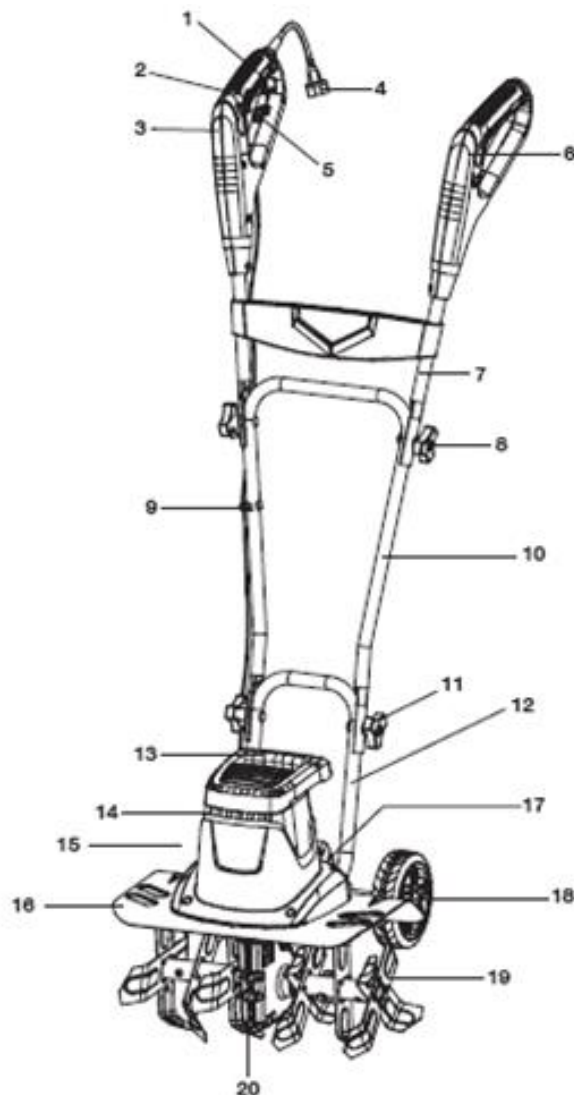
Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Evropske unije.



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Srbije.

UPOZNAJTE SE SA SVOJIM UREĐAJEM

1. Prekidač
2. Bravica za blokadu prekidača
3. Desna hvatna površina
4. Kabl
5. Držać produžnog kabla
6. Leva hvatna površina
7. Gornja ručica
8. Vijak za podešavanje visine gornje ručice
9. Držać kabla
10. Srednja ručica
11. Vijak za podešavanje visine srednje ručice
12. Donja ručica
13. Ručica za transportovanje
14. Ventilacioni otvori
15. Kućište za motor
16. Štitnik
17. Sklop za podešavanje visine točkova
18. Točkovi
19. Čelična sečiva
20. Menjač



TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Opšte:

Napon	230 V~50 Hz
Snaga	1400 W
Brzina bez opterećenja n_0	360 min ⁻¹
Zaštitna klasa	II
Širina oranja	400 mm
Dubina oranja	max. 200 mm
Težina	13 kg
Dimenzije	1400 x 1000 x 430 mm

Informacije o buci:

Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	75.2 dB(A)
Nesigurnost K	2.5 dB(A)
Izmereni nivo zvučnog pritiska L_{WA}	89 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage L_{WA}	93 dB(A)
Nesigurnost K	2.5 dB(A)

Informacije o vibracijama:

Vibracije šaka-ruka a_h	0.531 m/s ²
Nesigurnost K	1.5 m/s ²

Gore navedene vrednosti izmerene su u skladu sa testom za merenje nivoa buke EN 1553:1996, uz pomoć osnovnih standard EN ISO i EN ISO 11094.

Intenzitet jačine zvuka za rukovaoca može preći 80 dB (A) i zbog toga je neophodno koristiti zaštitu za sluh.

Gore navedena vrednost vibracija izmerena je u skladu sa standardnom metodom merenja EN 709 I može se koristiti za upoređivanje jednog proizvoda sa drugim. Navedena vrednost vibracije se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti vibracijama.



PAŽNJA! U zavisnosti od načina korišćenja proizvoda, vrednosti vibracija se mogu razlikovati od gore navedenih vrednosti. Preduzmite odgovarajuće mere kako biste se zaštitili od prekomerne izloženosti vibracijama. Pritom uzmite u obzir sveukupno vreme radnog procesa, uključujući i vreme kada uređaj nije pod opterećenjem ili kada je isključen.

Odgovarajuće mere zaštite, između ostalog, podrazumevaju redovno održavanje i negu proizvoda i dodataka, grejanje ruku, periodične pauze i odgovarajuće planiranje radnog procesa.

PRE NEGO ŠTO POČNETE SA RADOM

Raspakivanje

1. Raspakujte sve delove i stavite ih na ravnu, stabilnu površinu.
2. Uklonite material za pakovanje, kao i delove za bezbednost pakovanja i uređaja, ako postoje.
3. Proverite da li pakovanje sadrži sve navedene delove i da li je neki od njih oštećen. Ako utvrdite da neki deo proizvoda nedostaje ili je oštećen, nemojte koristiti proizvod, već stupite u kontakt sa svojim prodavcem. Upotreba nepotpunog ili oštećenog proizvoda predstavlja opasnost po ljude i imovinu.
4. Proverite da li imate sve dodatke i alate neophodne za sklapanje i rad. To podrazumeva i odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu.

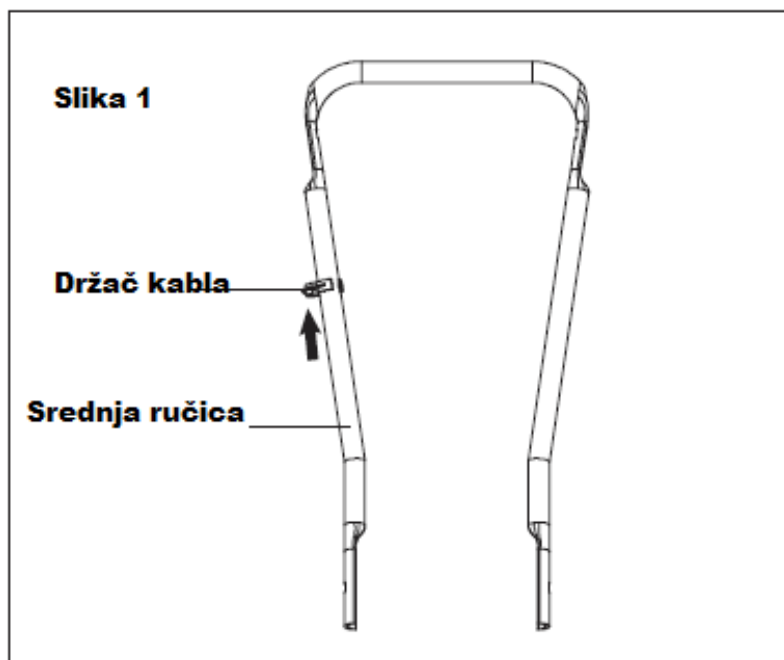


PAŽNJA! Ovaj proizvod i pakovanje nisu dečje igračke! Deca se ne smeju igrati plastičnim kesama, listovima i delićima! U suprotnom, postoji opasnost od gušenja.

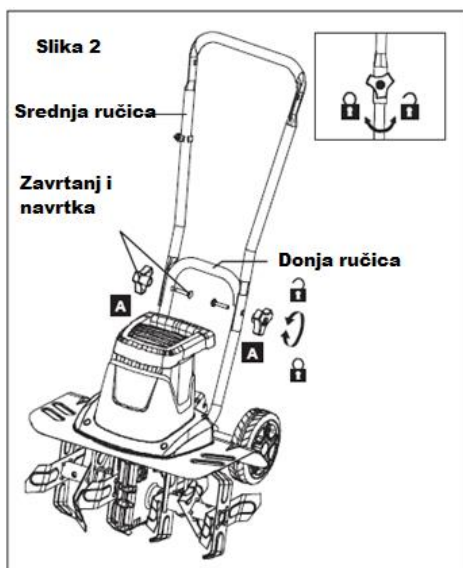
MONTIRANJE

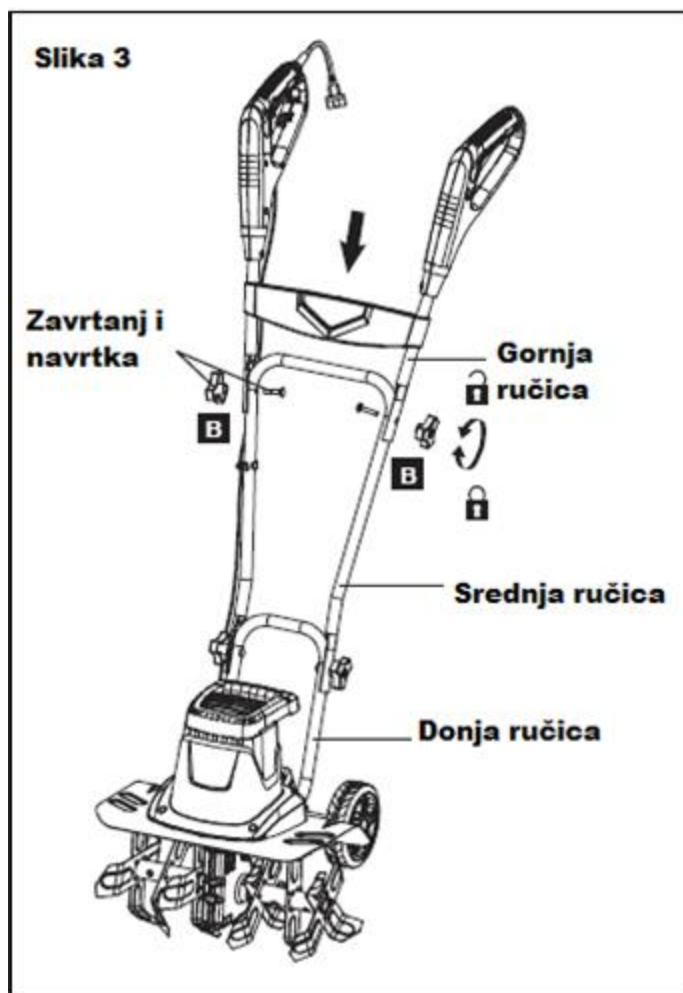
Povezivanje ručica

1. Povežite držač kabla sa šipkom srednje ručice (slika 1).

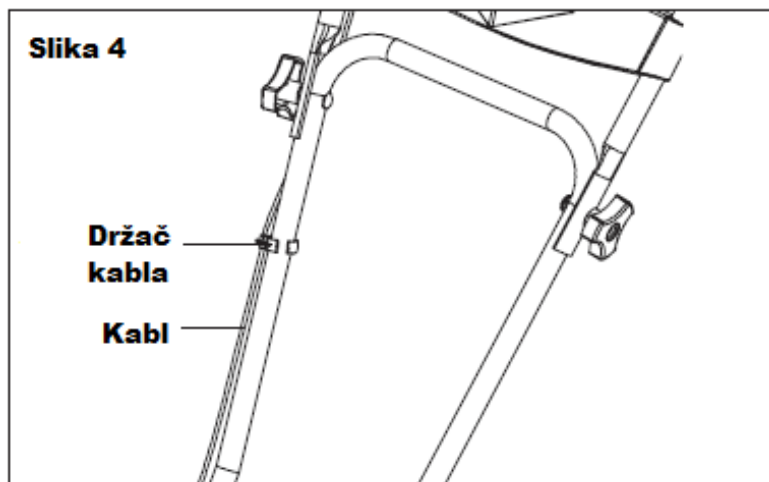


2. Uklonite zavrtnje iz navrtki i neka Vam budu pri ruci.
3. Pričvrstite srednju ručicu za donju ručicu prvim setom zavrtnja i navrtki (1). Pričvrstite navrtke tako kako biste obezbedili bezbedan rad (slika 2).
4. Povežite gornju ručicu sa srednjom ručicom uz pomoć drugog seta zavrtnja i navrtki (B). Pričvrstite navrtke kako biste obezbedili bezbedan rad (slika 3).





5. Pričvrstite kabl uz držač kabla (slika 4).



PAŽNJA! Pobrinite se da sve navrtke na ručicama budu dobro pričvršćene pre upotrebe uređaja.

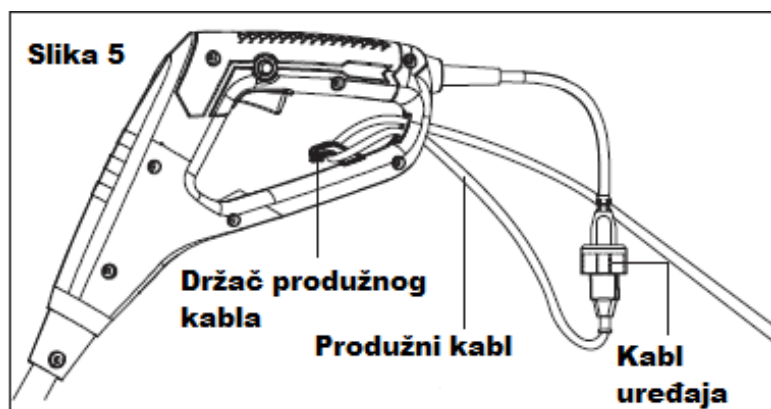
POVEZIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Iz bezbednosnih razlog ovaj uređaj je opremljen kratkim kablom. Nemojte povezivati uređaj direktno na električnu mrežu ovim kablom. Neophodno je koristiti odgovarajući produžni kabl. Imajte u vidu tehničke karakteristike ovog uređaja kada kupujete produžni kabl.



PAŽNJA! Iz bezbednosnih razloga, neophodno je da utikač ovog proizvoda uvek bude povezan sa produžnim kablom! Produžni kabl mora biti prikladan za spoljnu upotrebu, a utičnice moraju biti zaštićene od kontakta sa vodom! Tip i dimenzije produžnog kabla moraju odgovarati proizvodu ($\geq 1.0\text{mm}^2$).

1. Napravite omču na produžnom kabl i provucite je kroz otvor na ručici i oko kukice, odnosno držača produžnog kabla (slika 5), a zatim povežite kabl uređaja sa produžnim kablom.



PAŽNJA! Proverite napon! Napon mora odgovarati uputstvima sa deklaracije!

Ukoliko koristite produžni kabl, on mora biti pogodan za spoljnu upotrebu, a utičnice moraju biti zaštićene od vode.

Tip i dimenzije produžnog kabla moraju odgovarati Vašem uređaju:

- 1.5mm^2 za dužinu do 60m
- 2.5mm^2 za dužinu do 100m

2. Vaš proizvod je sada spreman za rad.

FUNKCIJE

Namena

Snaga električnog kultivatora VTB 1400 E iznosi 1400W.

Ovaj proizvod je namenjen razmekšavanju i obradi zemljišta u bašti, kao i kopanju tvrdog zemljišta radi lakšeg korišćenja đubriva, treseta i komposta. Proizvod se ne sme koristiti za kopanje ekstremno suvog ili vlažnog zemljišta.

Upotreba za svrhe za koje uređaj nije namenjen uzrokuje opasnosti koje mogu dovesti do povredjivanja.

Imajte na umu da naši uređaji nisu predviđeni za rad u komercijalne, industrijske i zanatske svrhe. Kupac preuzima svu odgovornost, pravnu i drugu za sva oštećenja ili povrede nastale usled nepropisne upotrebe uređaja.

Upotreba ovog proizvoda na kiši i u vlažnim uslovima strogo je zabranjena.

Iz bezbednosnih razloga je neophodno da pročitate ovo uputstvo za rukovanje pre početka rada, kao i da se istog strogo pridržavate.

Podešavanje točkova



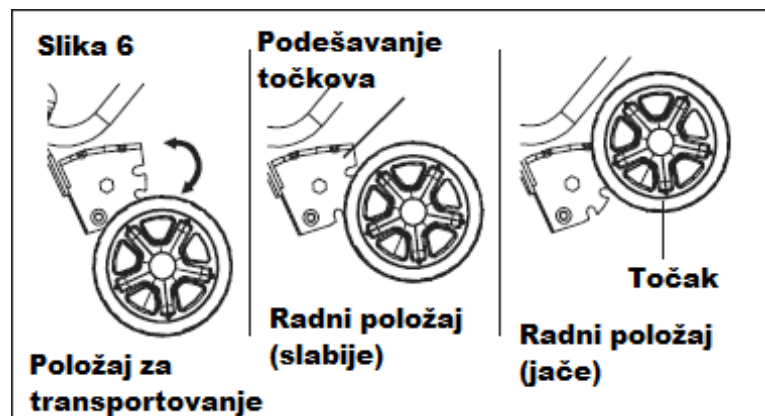
PAŽNJA!



Uvek isključite prekidač na uređaju i izvucite utikač iz utičnice pre bilo kakvog podešavanja!

Točkovi se mogu namestiti u 3 položaja.

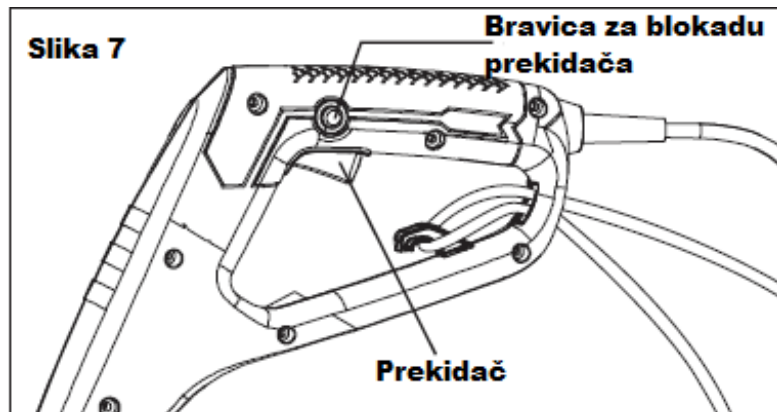
1. Povucite točak i namestite ga u željeni položaj, zatim ga pustite i pazite da ostane na tom mestu. (Slika 6).



PAŽNJA! Točkovi se mogu podesiti u 3 različita položaja. Neka točkovi uvek budu osigurani! Nemojte koristiti uređaj u bilo kom drugom položaju ili ako točkovi nisu osigurani!

Uključivanje/isključivanje

1. Da biste UKLJUČILI uređaj, gurnite bravicu za blokadu prekidača i držite je u tom položaju, a zatim prstima pritisnite prekidač. Kada uređaj započne sa radom, otpustite bravicu (slika 7).



2. Da biste ISKLJUČILI uređaj, otpustite prekidač (slika 7).

Opšta uputstva za rukovanje

1. Pre upotrebe pregledajte proizvod, kabl, utikač, kao i dodatke kako biste utvrdili da li je neki delova oštećen. Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji od delova oštećen ili pohaban.
2. Dvaput proverite da li su dodaci dobro pričvršćeni.
3. Uređaj uvek držite za ručice. Ručice uvek moraju biti suve kako bi se obezbedio bezbedan rad.
4. Ventilacione otvore uvek održavajte čistim i prohodnim. Čistite ih mekom četkom, po potrebi. Zapušeni ventilacioni otvori mogu izazvati pregrevanje i oštećenje uređaja.
5. Odmah isključite uređaj ako Vas ometaju druge osobe koje su se u tom trenutku našle u radnom okruženju. Pustite da se uređaj u potpunosti zaustavi pre nego što skrenete.
6. Nemojte se iscrpljivati. Pravite periodične pauze kako biste mogli da održite koncentraciju i kako biste uvek imali dobru kontrolu nad uređajem.



PAŽNJA! U nekim zemljama zakonom je regulisano u koje doba dana i kojim danima u nedelji se mogu koristiti uređaji! Za više informacija, raspitajte se kod lokalnih vlasti i pridržavajte se propisa u cilju očuvanja mira u susedstvu i kako biste izbegli administrativne kazne.

Kopanje - Obradjivanje

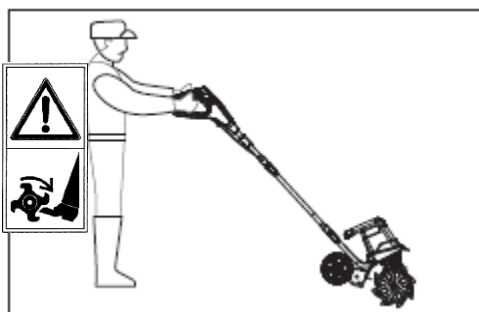
1. Pre početka rada proverite da li u radnom okruženju ima kamenja, grana, žice ili drugih predmeta koji mogu da oštete uređaj ili njegov motor.

2. Nemojte kopati veoma vlažno zemljište, jer je ono sklono lepljenju za radni alat, što sprečava pravilno okretanje. Takođe, moguće je da se na takvom zemljištu okliznete i padnete.

Napomena: ukoliko je zemlja suviše tvrda, mora biti pripremljena pre kultivacije (nakvasiti ili omekšati emljište) kako bi se izbeglo oštećenje plužnih noževa ili drugih delova kultivatora. Takodje, kultivacija zemlje koja je isuviše vlažna će proizvesti nepoželjne grudve. Sačekajte dan ili dva nakon jake kiše da se zemlja osuši.

3. Uvek čvrsto držite uređaj za хватnu površinu. U cilju boljeg upravljanja, nemojte primenjivati preveliki pritisak na ručice (slika 8).

PAŽNJA! Nikada nemojte nositi proizvod na način na koji to radio soba prikazana na slici 9! U suprotnom, može doći do ozbiljnih povreda izazvanih kontaktom sa zupcima.



Slika 8

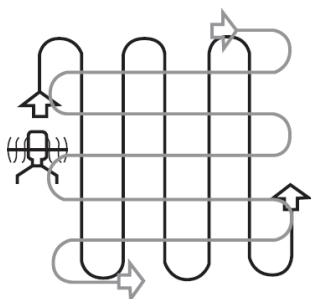


Slika 9

4. Nemojte kopati previse duboko ili primenjivati preveliki pritisak na uređaj kada je zemljište isuviše tvrdo ili teško za obradu.

5. Dok radite sa uređajem, hodajte normalnim korakom i u ravnoj liniji.

6. Kopajte u brazdama koji se preklapaju (ukrščaju). Najefektivnija metoda kopanja zemljišta podrazumeva upravljanje uređajem vertikalno u smeru gore-dole i horizontalno u smeru napred-nazad (slika 10). Ovakvim načinom obrade postižu se ujednačene brazde i nijedan deo zemljišta ne ostaje neobrađen.



Slika 10

7. Budite naročito pažljivi kada menjate smer. Ne primenjujte preveliki pritisak na ručice da bi zupci mogli da se podignu i okrenu. Okrenite proizvod uz pomoć točkova. Postepeno smanjujte pritisak i vratite zupce u zemlju.



PAŽNJA! Ukoliko uređaj udari u strano telo, odmah zaustavite motor! Isključite prekidač na uređaju i izvucite utikač iz utičnice, a zatim ga pustite da se ohladi. Detaljno pregledajte proizvod kako biste utvrdili eventualnu štetu! Izvršite popravke, ukoliko je to potrebno, pre ponovnog korišćenja uređaja!

Preveliko vibriranje uređaja tokom rada je znak štete! Zaustavite motor. Detaljno pregledajte uređaj i izvršite popravke, ukoliko je to neophodno!

Nakon upotrebe

1. Isključite prekidač na uređaju, izvucite utikač iz utičnice i pustite ga da se ohladi.

Upozorenje! Motičice (noževi) će nastaviti da se okreću još nekoliko sekundi nakon što uređaj bude isključen. Nemojte dodirnuti obrtne motičice, zbog opasnosti od povredjivanja!

2. Proverite, očistite i skladištite uređaj na način na koje je opisano dalje u ovom uputstvu.

Zlatna pravila za negu aparata



PAŽNJA! Pre pregleda, održavanja i čišćenja, uvek isključite prekidač na uređaju, izvucite utikač iz utičnice i pustite da se uređaj ohladi!

1. Održavajte uređaj čistim. Uklonite trunje sa uređaja nakon svake upotreba a pre skladištenja.

2. Redovno i adekvatno čišćenje doprinosi bezbednom radu i produžava radni vek uređaja.

3. Pre svake upotrebe pregledajte uređaj kako biste utvrdili ima li oštećenih ili pohabanih delova. Nemojte koristiti uređaj ukoliko je bilo koji deo oštećen ili pohaban.



PAŽNJA! Uređaj održavajte i popravljajte isključivo u skladu sa ovim uputstvom! Sve ostale popravke moraju biti izvršene od strane profesionalca!



NAPOMENA: Nemojte koristite hemijske, alkalne, abrazivne ili druge agresivne deterđente ili sredstva za dezinfekciju za čišćenje ovog uređaja, pošto oni mogu oštetiti njegove površine.

4. Proverite da li je neki od delova pohaban ili oštećen. Pre ponovne upotrebe, pohabane delove zamenite ili kontaktirajte ovlašćeni servis.

Donji postroj i radni alat

1. Održavajte čistoću donjeg postroja i zubaca i pazite da se za njih ne zakaci trunje. Uklonite zemlju sa radnog alata adekvatnom četkom ili alatom.

2. Pre upotrebe proverite da li su svi zavrtnji i navrtke dobro pričvršćeni. Nakon duže upotrebe, a posebno pri radu na peskovitom zemljištu, radni alat se haba gubi svoj prvobitni oblik. U takvim uslovima, kopanje je manje efektivno i zbog toga radni alat treba zameniti.

3. Pohabani ili oštećeni radni alat zamenite novim alatom istog tipa. Zamene bi trebalo da izvrši osoba koja je za to kvalifikovana.

4. Kako biste produžili radni vek radnog alata i uređaja, preporučuje se podmazivanje nakon svake upotrebe.

Održavanje

Pre i posle svake upotrebe, proverite uređaj i dodatke kako biste utvrdili da je neki deo pohaban ili oštećen. Ukoliko je to potrebno, zamenite ih novim delovima onako kako je to opisano u ovom uputstvu. Obratite pažnju na tehničke karakteristike.

Kabl

Ukoliko je kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili jednako kvalifikovana osoba, kako bi se izbegla opasnost od povrede.

Popravke

Ovaj uređaj ne sadrži delove koje može popravljati korisnik. Stupite u kontakt sa ovlašćenim servisom ili jednako kvalifikovanom osobom radi pregleda ili popravke.

Čišćenje

Upozorenje! Nikada nemojte prskati proizvod vodom i nemojte ga izlagati vodi. Nemojte vodom prati delove uređaja koji nisu namenjeni za to.

Nikada nemojte koristiti agresivne deterdžente niti rastvore za čišćenje.

- Pažljivo očistite uređaj nakon svake upotrebe.
- Nemojte dopustiti da se rukohvati zaprljaju uljem ili mašću. Očistite rukohvate vlažnom krpom opranom u sapunici. Nikada nemojte koristiti agresivne deterdžente niti rastvore za čišćenje. To može uzrokovati nepopravljivu štetu na uređaju. Plastični delovi mogu biti uništeni hemikalijama.
- Obrišite proizvod blago nakvašenom krpom ili četkom.
- Očistite poklopac uređaja, a naročito ventilacione otvore.
- Uporne mrlje otklanjajte vazduhom pod pritiskom (max. 3 bar)
- Ukoliko se bilo koji deo uređaja čisti vodom ili vlažnom krpom i sl., mora se potpuno osušiti. Zatim se metalni delovi moraju premazati protiv korozije odgovarajućim zaštitnim uljem. Osigurajte da voda ne prodre u unutrašnje delove uređaja.
- Postoji mogućnost oštećenja delova zbog korozije, koja se ne može smatrati greškom pri proizvodnji niti materijalnim defektom.

Skladištenje

1. Isključite prekidač na uređaju i izvucite utikač iz utičnice.
2. Očistite proizvod onako kako je opisano u ovom uputstvu.
3. Držite uređaj i njegove dodatke na tamnom, suvom i dobro provetrenom mestu, bez mraza.
4. Uređaj uvek čuvajte na mestu koje nije dostupno deci. Idealna temperatura za skladištenje proizvoda iznosi između 10°C i 30°C.
5. Savetujemo Vam da za skladištenje koristite originalno pakovanje i da uređaj prekrivate odgovarajućom tkaninom ili poklopcem kako biste ga zaštitili od prašine.

Transportovanje

1. Isključite prekidač na uređaju i izvucite utikač iz utičnice.
2. Privrstite transportne kotače, ako je to primenjivo.
3. Uređaj uvek nosite uz pomoć ručice za transportovanje.

4. Zaštitite uređaj od udaraca i jakih vibracija do kojih može doći prilikom transportovanja u motornom vozilu.

5. Osigurajte proizvod tako da onemogućite njegovo proklizavanje ili pad.

Otklanjanje kvarova

Ukoliko sumnjate na kvar, uzrok su vrlo često problemi koje sami možete da rešite. Pregledajte proizvod koristeći ovu tabelu. U većini slučajeva, problemi su lako rešivi.



PAŽNJA! Strogo se pridržavajte koraka navedenih u ovom uputstvu! Ukoliko sami ne možete da otklonite problem, svaki dalji pregled, održavanje i popravke mora obaviti ovlašćeni servis ili jednako kvalifikovani profesionalac.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
1. Uređaj se ne uključuje	1.1. Nije uključen na električnu mrežu 1.2. Kabl ili utikač su neispravni 1.3. Postoji drugi kvar na uređaju	1.1. Uključite uređaj na električnu mrežu 1.2. Neka uređaj pregleda električar 1.3. Neka uređaj pregleda električar
2. Uređaj ne dostiže svoj puni kapacitet	2.1. Produžni kabl koji koristite nije adekvatan 2.2. Izvor napajanja (npr. generator) ne obezbeđuje dovoljno visok napon 2.3. Ventilacioni otvori su zapušeni	2.1. Koristite odgovarajući produžni kabl 2.2. Povežite uređaj na drugi izvor napajanja 2.3. Očistite ventilacione otvore
3. Nezadovoljavajući rezultati	3.1. Zupci su tupi ili oštećeni 3.2. Zupci nisu adekvatni za zemljište koje se obrađuje	3.1. Zamenite ih novim 3.2. Uređaj koristite samo za tipove zemljišta kojima je namenjen
4. Prevelike vibracije ili buka	4.1. Zupci su tupi ili oštećeni 4.2. Zavrtnji i navrtke su olabavljeni	4.2. Zamenite ih novim 4.2. Pričvrstite zavrtnje i navrtke

Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Ukoliko treba da zamenite Vaš uređaj nakon duge upotrebe, nemojte ga odstraniti zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva, već ga odstranite na ekološki prihvatljiv način.



Upotrebjeno motorno ulje odstranite na način koji je kompatibilan sa zahtevima očuvanja životne sredine. Preporučujemo Vam da ga odnesete u zaptivenoj posudi u Vašu lokalnu stanicu za reciklažu. Nemojte ga bacati u otpad i nemojte ga sipati u zemlju i sl.

Servis

Neka Vaš električni alat popravljaju samo kvalifikovano stručno osoblje u našim ovlašćenim servisnim centrima koje koristi originalne rezervne delove, tako ćete osigurati da električni alat ostane bezbedan za upotrebu. Za više informacija o našim ovlašćenim servisnim centrima posetite web sajt www.villager.rs ili ovlašćenu radnju za prodaju Villager proizvoda.

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis naprave :

Električni kultivator Villager VTB 1400 E

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN 55014-1:2017+A11

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN 62233:2008

EN 709:1997+A4

EN ISO 12100:2010

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

SGS-CSTC Standards Technical Services (Shangai) ispitni izveštaj SHES210601295971A1 dat. 02.09.2022.

Izmereni nivo zvučne snage
Garantovani nivo zvučne snage

L_{WA} 89 dB(A)
L_{WA} 93 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 22.11.2022.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vtb-1400-e-elektricni-kultivator-akcija-cena/>